

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

IDA/4

25 de octubre de 1995

(95-3270)

Acuerdo Internacional de los Productos Lácteos

CONSEJO INTERNACIONAL DE PRODUCTOS LÁCTEOS

Modelos de los cuestionarios

Los siguientes modelos para los Cuestionarios 1-5, relativos a la información que ha de facilitarse en virtud del artículo III del Acuerdo, han sido adoptados por el Consejo Internacional de Productos Lácteos en su segunda reunión, celebrada el 17 de octubre de 1995. Las Partes en el Acuerdo deben hacer todo lo posible por presentar la información solicitada, en marzo y septiembre de cada año.

CUESTIONARIO 1

I. Leche desnatada en polvo

A. Producción, comercio, consumo y existencias

(millares de toneladas métricas)

	Año	Ene.-mar. Primer trimestre	Abr.-jun. Segundo trimestre	Jul.-sept. Tercer trimestre	Oct.-dic. Cuarto trimestre	Ene.-dic. Estimaciones 1995 Previsiones 1996
A 1 Existencias al comenzar el período ¹	1994 1995 1996					
A 2 Producción	1994 1995 1996					
A 3 Importaciones totales	1994 1995 1996					
A 4 Exportaciones totales	1994 1995 1996					
A 4.1 Ayuda alimentaria	1994 1995 1996					
A 5 Consumo interno total	1994 1995 1996					
A 5.1 Consumo humano	1994 1995 1996					
A 5.2 Alimentación de animales	1994 1995 1996					
A 6 Existencias al finalizar el período ¹	1994 1995 1996					

¹Convendría que los datos comunicados fuesen lo más completos posible; debe precisarse la definición de las existencias.

B. Exportaciones de leche desnatada en polvo

Año: 19..

Cantidad (C): millares de toneladas métricas

Valor (V): millares de dólares de los EE.UU.¹

	Ene.-mar. Primer trimestre		Abr.-jun. Segundo trimestre		Jul.-sept. Tercer trimestre		Oct.-dic. Cuarto trimestre		Total del año	
	C	V	C	V	C	V	C	V	C	V
B Total destinadas a: (destino)										
B 1 Transacciones comprendidas en las disposiciones relativas a los precios (párrafos 1 a 4 y 6 del artículo 3) Total B 1 destinadas a: (destino)										
B 2 Transacciones de leche desnatada en polvo para alimentación de animales, efectuadas al amparo de una exención en virtud del párrafo 5 del artículo 3 Total B 2 destinadas a: (destino)										
B 3 Transacciones que no sean las comerciales normales (comprendidas en el párrafo 7 del artículo 3) Total B 3 destinadas a: (PMA - Otros destinos multilaterales Otros destinos)										

¹Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

C. Importaciones de leche desnatada en polvo

Año: 19..

Cantidad (C): millares de toneladas métricas

Valor (V): millares de dólares de los EE.UU.¹

	Ene.-mar. Primer trimestre		Abr.-jun. Segundo trimestre		Jul.-sept. Tercer trimestre		Oct.-dic. Cuarto trimestre		Total del año	
	C	V	C	V	C	V	C	V	C	V
C Total originarias de: (origen)										
C 1 Transacciones comprendidas en las disposiciones relativas a los precios (párrafos 1 a 4 y 6 del artículo 3) Total C 1 originarias de: (origen) (Si fuera posible, indíquese para cada origen si el producto está destinado a) al consumo humano, b) a la alimentación de animales.)										
C 2 Transacciones de leche desnatada en polvo para alimentación de animales, efectuadas al amparo de una exención en virtud del párrafo 5 del artículo 3 Total C 2 originarias de: (origen)										
C 3 Transacciones que no sean las comerciales normales (comprendidas en el párrafo 7 del artículo 3) Total C 3 originarias de: (PMA - Otras procedencias multilaterales Otras procedencias)										

¹Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

D. Precios de la leche desnatada en polvo en el comercio internacional¹

	Tipo de precio, mercado de origen o de destino, condiciones de venta	Designación del producto, embalaje, uso final conocido	Período	Dólares de los EE.UU. la tonelada métrica ²		
				Mínimo	Máximo	Media
D 1 Transacciones comprendidas en las disposiciones relativas a los precios de los párrafos 1 a 4 y 6 del artículo 3						
D 2 Transacciones de leche desnatada en polvo para alimentación de animales, efectuadas al amparo de una exención en virtud del párrafo 5 del artículo 3						
D 3 Transacciones que no sean las comerciales normales (comprendidas en el párrafo 7 del artículo 3)						

¹En el caso de las importaciones, el desglose por mercados de origen debe distinguir por lo menos entre las Partes en el Acuerdo y los países que no son Partes.

²Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

E. Datos preliminares sobre la ayuda alimentaria

F. Informaciones complementarias

II. Leche entera en polvo¹

A. Producción, comercio, consumo y existencias

(millares de toneladas métricas)

	Año	Ene.-mar. Primer trimestre	Abr.-jun. Segundo trimestre	Jul.-sept. Tercer trimestre	Oct.-dic. Cuarto trimestre	Ene.-dic. Estimaciones 1995 Previsiones 1996
A 1 Existencias al comenzar el período ²	1994 1995 1996					
A 2 Producción	1994 1995 1996					
A 3 Importaciones totales	1994 1995 1996					
A 4 Exportaciones totales	1994 1995 1996					
A 4.1 Ayuda alimentaria	1994 1995 1996					
A 5 Consumo interno total	1994 1995 1996					
A 6 Existencias al finalizar el período ²	1994 1995 1996					

¹Convendría indicar si en los datos facilitados se incluyen los relativos a la leche parcialmente desnatada en polvo y la nata en polvo.

²Convendría que los datos comunicados fueran lo más completos posible; debe precisarse la definición de las existencias.

B. Exportaciones de leche entera en polvo

Año: 19..

Cantidad (C): millares de toneladas métricas

Valor (V): millares de dólares de los EE.UU.¹

	Ene.-mar. Primer trimestre		Abr.-jun. Segundo trimestre		Jul.-sept. Tercer trimestre		Oct.-dic. Cuarto trimestre		Total del año	
	C	V	C	V	C	V	C	V	C	V
B Total										
destinadas a:										
(destino)										
B 1 Transacciones comprendidas en las disposiciones relativas a los precios (párrafos 1 a 4 y 6 del artículo 3)										
Total B 1										
destinadas a:										
(destino)										
B 2 Transacciones que no sean las comerciales normales (comprendidas en el párrafo 7 del artículo 3)										
Total B 2										
destinadas a:										
(PMA - Otros destinos multilaterales Otros destinos)										

¹Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

C. Importaciones de leche entera en polvo

Año: 19..

Cantidad (C): millares de toneladas métricas

Valor (V): millares de dólares de los EE.UU.¹

	Ene.-mar. Primer trimestre		Abr.-jun. Segundo trimestre		Jul.-sept. Tercer trimestre		Oct.-dic. Cuarto trimestre		Total del año	
	C	V	C	V	C	V	C	V	C	V
C Total										
originarias de:										
(origen)										
C 1 Transacciones comprendidas en las disposiciones relativas a los precios (párrafos 1 a 4 y 6 del artículo 3)										
Total C 1										
originarias de:										
(origen)										
C 2 Transacciones que no sean las comerciales normales (comprendidas en el párrafo 7 del artículo 3)										
Total C 2										
originarias de:										
(PMA - Otras procedencias multilaterales Otras procedencias)										

¹Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

D. Precios de la leche entera en polvo en el comercio internacional¹

	Tipo de precio, mercado de origen o de destino, condiciones de venta	Designación del producto, embalaje, uso final conocido	Período	Dólares de los EE.UU. la tonelada métrica ²		
				Mínimo	Máximo	Media
D 1 Transacciones comprendidas en las disposiciones relativas a los precios de los párrafos 1 a 4 y 6 del artículo 3						
D 2 Transacciones que no sean las comerciales normales (comprendidas en el párrafo 7 del artículo 3)						

¹En el caso de las importaciones, el desglose por mercados de origen debe distinguir por lo menos entre las Partes en el Acuerdo y los países que no son Partes.

²Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

E. Datos preliminares sobre la ayuda alimentaria

F. Informaciones complementarias

Datos relativos al embalaje
(indicaciones sobre la parte de las transacciones totales de leche entera en
polvo correspondiente a las partidas enviadas en envases pequeños)

II. "Babeurre" (suero de mantequilla) en polvo

A. Producción, comercio, consumo y existencias

(millares de toneladas métricas)

	Año	Ene.-mar. Primer trimestre	Abr.-jun. Segundo trimestre	Jul.-sept. Tercer trimestre	Oct.-dic. Cuarto trimestre	Ene.-dic. Estimaciones 1995 Previsiones 1996
A 1 Existencias al comenzar el período ¹	1994 1995 1996					
A 2 Producción	1994 1995 1996					
A 3 Importaciones totales	1994 1995 1996					
A 4 Exportaciones totales	1994 1995 1996					
A 4.1 Ayuda alimentaria	1994 1995 1996					
A 5 Consumo interno total	1994 1995 1996					
A 5.1 Consumo humano	1994 1995 1996					
A 5.2 Alimentación de animales	1994 1995 1996					
A 6 Existencias al finalizar el período ¹	1994 1995 1996					

¹Convendría que los datos comunicados fuesen lo más completos posible; debe precisarse la definición de las existencias.

B. Exportaciones de "babeurre" en polvo

Año: 19..

Cantidad (C): millares de toneladas métricas

Valor (V): millares de dólares de los EE.UU.¹

	Ene.-mar. Primer trimestre		Abr.-jun. Segundo trimestre		Jul.-sept. Tercer trimestre		Oct.-dic. Cuarto trimestre		Total del año	
	C	V	C	V	C	V	C	V	C	V
B Total										
destinadas a:										
(destino)										
B 1 Transacciones comprendidas en las disposiciones relativas a los precios (párrafos 1 a 4 y 6 del artículo 3)										
Total B 1										
destinadas a:										
(destino)										
B 2 Transacciones de "babeurre" en polvo para alimentación de animales, efectuadas al amparo de una exención en virtud del párrafo 5 del artículo 3										
Total B 2										
destinadas a:										
(destino)										
B 3 Transacciones que no sean las comerciales normales (comprendidas en el párrafo 7 del artículo 3)										
Total B 3										
destinadas a:										
(destino)										

¹Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

C. Importaciones de "babeurre" en polvo

Año: 19..

Cantidad (C): millares de toneladas métricas

Valor (V): millares de dólares de los EE.UU.¹

	Ene.-mar. Primer trimestre		Abr.-jun. Segundo trimestre		Jul.-sept. Tercer trimestre		Oct.-dic. Cuarto trimestre		Total del año	
	C	V	C	V	C	V	C	V	C	V
C Total										
originarias de:										
(origen)										
C 1 Transacciones comprendidas en las disposiciones relativas a los precios (párrafos 1 a 4 y 6 del artículo 3)										
Total C 1										
originarias de:										
(origen)										
(Si fuera posible, indíquese para cada origen si el producto está destinado a) al consumo humano, b) a la alimentación de animales.)										
C 2 Transacciones de "babeurre" en polvo para alimentación de animales, efectuadas al amparo de una exención en virtud del párrafo 5 del artículo 3										
Total C 2										
originarias de:										
(origen)										
C 3 Transacciones que no sean las comerciales normales (comprendidas en el párrafo 7 del artículo 3)										
Total C 3										
originarias de:										
(origen)										

¹Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

D. Precios del "babeurre" en polvo en el comercio internacional¹

	Tipo de precio, mercado de origen o de destino, condiciones de venta	Designación del producto, embalaje, uso final conocido	Período	Dólares de los EE.UU. la tonelada métrica ²		
				Mínimo	Máximo	Media
D 1 Transacciones comprendidas en las disposiciones relativas a los precios de los párrafos 1 a 4 y 6 del artículo 3						
D 2 Transacciones de "babeurre" en polvo para alimentación de animales, efectuadas al amparo de una exención en virtud del párrafo 5 del artículo 3						
D 3 Transacciones que no sean las comerciales normales (comprendidas en el párrafo 7 del artículo 3)						

¹En el caso de las importaciones, el desglose por mercados de origen debe distinguir por lo menos entre las Partes en el Acuerdo y los países que no son Partes.

²Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

E. Informaciones complementarias

CUESTIONARIO 2

I. Grasas lácteas anhidras

A. Producción, comercio, consumo y existencias

(millares de toneladas métricas)

	Año	Ene.-mar. Primer trimestre	Abr.-jun. Segundo trimestre	Jul.-sept. Tercer trimestre	Oct.-dic. Cuarto trimestre	Ene.-dic. Estimaciones 1995 Previsiones 1996
A 1 Existencias al comenzar el período ¹	1994 1995 1996					
A 2 Producción	1994 1995 1996					
A 3 Importaciones totales	1994 1995 1996					
A 4 Exportaciones totales	1994 1995 1996					
A 4.1 Ayuda alimentaria	1994 1995 1996					
A 5 Consumo interno total	1994 1995 1996					
A 6 Existencias al finalizar el período ¹	1994 1995 1996					

¹Convendría que los datos comunicados fuesen lo más completos posible; debe precisarse la definición de las existencias.

B. Exportaciones de grasas lácteas anhidras¹

Año: 19..

Cantidad (C): millares de toneladas métricas

Valor (V): millares de dólares de los EE.UU.²

	Ene.-mar. Primer trimestre		Abr.-jun. Segundo trimestre		Jul.-sept. Tercer trimestre		Oct.-dic. Cuarto trimestre		Total del año	
	C	V	C	V	C	V	C	V	C	V
B Total										
destinadas a:										
(destino)										
B 1 Transacciones comprendidas en las disposiciones relativas a los precios (párrafos 1 a 4 y 6 del artículo 3)										
Total B 1										
destinadas a:										
(destino)										
B 2 Transacciones que no sean las comerciales normales (comprendidas en el párrafo 7 del artículo 3)										
Total B 2										
destinadas a:										
(PMA - Otros destinos multilaterales Otros destinos)										

¹Sería conveniente que se distinguiera entre las grasas lácteas anhidras, el ghee y el aceite de mantequilla.

²Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

C. Importaciones de grasas lácteas anhidras

Año: 19..

Cantidad (C): millares de toneladas métricas

Valor (V): millares de dólares de los EE.UU.¹

	Ene.-mar. Primer trimestre		Abr.-jun. Segundo trimestre		Jul.-sept. Tercer trimestre		Oct.-dic. Cuarto trimestre		Total del año	
	C	V	C	V	C	V	C	V	C	V
C Total										
originarias de:										
(origen)										
C 1 Transacciones comprendidas en las disposiciones relativas a los precios (párrafos 1 a 4 y 6 del artículo 3)										
Total C 1										
originarias de:										
(origen)										
C 2 Transacciones que no sean las comerciales normales (comprendidas en el párrafo 7 del artículo 3)										
Total C 2										
originarias de:										
(PMA - Otras procedencias multilaterales Otras procedencias)										

¹Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

D. Precios de las grasas lácteas anhidras en el comercio internacional¹

	Tipo de precio, mercado de origen o de destino, condiciones de venta	Designación del producto, embalaje, uso final conocido	Período	Dólares de los EE.UU. la tonelada métrica ²		
				Mínimo	Máximo	Media
D 1 Transacciones comprendidas en las disposiciones relativas a los precios de los párrafos 1 a 4 y 6 del artículo 3						
D 2 Transacciones que no sean las comerciales normales (comprendidas en el párrafo 7 del artículo 3)						

¹Sería conveniente que se distinguiera entre las grasas lácteas anhidras, el ghee y el aceite de mantequilla. En el caso de las importaciones, el desglose por mercados de origen debe distinguir por lo menos entre las Partes en el Acuerdo y los países que no son Partes.

²Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

E. Datos preliminares sobre la ayuda alimentaria

F. Informaciones complementarias

II. Mantequilla

A. Producción, comercio, consumo y existencias

(millares de toneladas métricas)

	Año	Ene.-mar. Primer trimestre	Abr.-jun. Segundo trimestre	Jul.-sept. Tercer trimestre	Oct.-dic. Cuarto trimestre	Ene.-dic. Estimaciones 1995 Previsiones 1996
A 1 Existencias al comenzar el período ¹	1994 1995 1996					
A 2 Producción	1994 1995 1996					
A 3 Importaciones totales	1994 1995 1996					
A 4 Exportaciones totales	1994 1995 1996					
A 4.1 Ayuda alimentaria	1994 1995 1996					
A 5 Consumo interno total	1994 1995 1996					
A 6 Existencias al finalizar el período ¹	1994 1995 1996					

¹Convendría que los datos comunicados fuesen lo más completos posible; debe precisarse la definición de las existencias.

B. Exportaciones de mantequilla

Año: 19..

Cantidad (C): millares de toneladas métricas

Valor (V): millares de dólares de los EE.UU.¹

	Ene.-mar. Primer trimestre		Abr.-jun. Segundo trimestre		Jul.-sept. Tercer trimestre		Oct.-dic. Cuarto trimestre		Total del año	
	C	V	C	V	C	V	C	V	C	V
B Total										
destinadas a:										
(destino)										
B 1 Transacciones comprendidas en las disposiciones relativas a los precios (párrafos 1 a 4 y 6 del artículo 3)										
Total B 1										
destinadas a:										
(destino)										
B 2 Transacciones que no sean las comerciales normales (comprendidas en el párrafo 7 del artículo 3)										
Total B 2										
destinadas a:										

¹Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

C. Importaciones de mantequilla

Año: 19..

Cantidad (C): millares de toneladas métricas

Valor (V): millares de dólares de los EE.UU.¹

	Ene.-mar. Primer trimestre		Abr.-jun. Segundo trimestre		Jul.-sept. Tercer trimestre		Oct.-dic. Cuarto trimestre		Total del año	
	C	V	C	V	C	V	C	V	C	V
C Total										
originarias de:										
(origen)										
C 1 Transacciones comprendidas en las disposiciones relativas a los precios (párrafos 1 a 4 y 6 del artículo 3)										
Total C 1										
originarias de:										
(origen)										
C 2 Transacciones que no sean las comerciales normales (comprendidas en el párrafo 7 del artículo 3)										
Total C 2										
originarias de:										
(origen)										

¹Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

D. Precios de la mantequilla en el comercio internacional

	Tipo de precio, mercado de origen o de destino, condiciones de venta	Designación del producto, embalaje, uso final conocido	Período	Dólares de los EE.UU. la tonelada métrica ¹		
				Mínimo	Máximo	Media
D 1 Transacciones comprendidas en las disposiciones relativas a los precios de los párrafos 1 a 4 y 6 del artículo 3						
D 2 Transacciones que no sean las comerciales normales (comprendidas en el párrafo 7 del artículo 3)						

¹Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

E. Informaciones complementarias

CUESTIONARIO 3

Queso¹

A. Producción, comercio, consumo y existencias

(millares de toneladas métricas)

	Año	Ene.-mar. Primer trimestre	Abr.-jun. Segundo trimestre	Jul.-sept. Tercer trimestre	Oct.-dic. Cuarto trimestre	Ene.-dic. Estimaciones 1995 Previsiones 1996
A 1 Existencias al comenzar el período ²	1994 1995 1996					
A 2 Producción	1994 1995 1996					
A 3 Importaciones totales	1994 1995 1996					
A 4 Exportaciones totales	1994 1995 1996					
A 4.1 Ayuda alimentaria	1994 1995 1996					
A 5 Consumo interno total	1994 1995 1996					
A 6 Existencias al finalizar el período ²	1994 1995 1996					

¹Estos datos deben abarcar todos los quesos, quedando entendido que cada Parte podrá luego subdividir los datos según el desglose que permitan sus estadísticas. Convendría considerar separadamente, en la medida de lo posible, los quesos de pasta blanda, los quesos de pasta dura y semidura y los quesos fundidos.

²Convendría que los datos comunicados fuesen lo más completos posible; debe precisarse la definición de las existencias.

B. Exportaciones de quesos

Año: 19..

Cantidad (C): millares de toneladas métricas

Valor (V): millares de dólares de los EE.UU.¹

	Ene.-mar. Primer trimestre		Abr.-jun. Segundo trimestre		Jul.-sept. Tercer trimestre		Oct.-dic. Cuarto trimestre		Total del año	
	C	V	C	V	C	V	C	V	C	V
B Total										
destinadas a:										
(destino)										
B 1 Transacciones comprendidas en las disposiciones relativas a los precios (párrafos 1 a 4 y 6 del artículo 3)										
Total B 1										
destinadas a:										
(destino)										
B 2 Transacciones efectuadas al amparo de una exención en virtud del párrafo 2 del artículo 7										
Total B 2										
destinadas a										
(destino)										
B 3 Transacciones que no sean las comerciales normales (comprendidas en el párrafo 7 del artículo 3)										
Total B 3										
destinadas a:										
(PMA - Otros destinos multilaterales Otros destinos)										

¹Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

C. Importaciones de quesos

Año: 19..

Cantidad (C): millares de toneladas métricas

Valor (V): millares de dólares de los EE.UU.¹

	Ene.-mar. Primer trimestre		Abr.-jun. Segundo trimestre		Jul.-sept. Tercer trimestre		Oct.-dic. Cuarto trimestre		Total del año	
	C	V	C	V	C	V	C	V	C	V
C Total										
originarias de:										
(origen)										
C 1 Transacciones comprendidas en las disposiciones relativas a los precios (párrafos 1 a 4 y 6 del artículo 3)										
Total C 1										
originarias de:										
(origen)										
C 2 Transacciones que no sean las comerciales normales (comprendidas en el párrafo 7 del artículo 3)										
Total C 2										
originarias de:										
(PMA - Otras procedencias multilaterales Otras procedencias)										

¹Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

D. Precios de los quesos en el comercio internacional

	Tipo de precio, mercado de origen o de destino, condiciones de venta	Designación del producto, embalaje, uso final conocido	Período	Dólares de los EE.UU. la tonelada métrica ¹		
				Mínimo	Máximo	Media
D 1 Transacciones comprendidas en las disposiciones relativas a los precios de los párrafos 1 a 4 y 6 del artículo 3						
D 2 Transacciones efectuadas al amparo de una exención en virtud del párrafo 2 del artículo 7						
D 3 Transacciones que no sean las comerciales normales (comprendidas en el párrafo 7 del artículo 3)						

¹Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

E. Datos preliminares sobre la ayuda alimentaria

F. Informaciones complementarias

CUESTIONARIO 4-A

Leche

A. Producción y utilización de leche

(millares de toneladas métricas)

	Año	Ene.-mar. Primer trimestre	Abr.-jun. Segundo trimestre	Jul.-sept. Tercer trimestre	Oct.-dic. Cuarto trimestre	Ene.-dic. Estimaciones 1995 Previsiones 1996
Producción total	1994					
	1995					
	1996					
Utilización en granja	1994					
	1995					
	1996					
Entregas a centrales lecheras	1994					
	1995					
	1996					
Consumo en forma de productos frescos	1994					
	1995					
	1996					
Elaboración:	1994					
	1995					
	1996					
...	1994					
	1995					
	1996					

B. Informaciones complementarias

entre ellas, contenido de materias grasas

CUESTIONARIO 4-B

I. Productos frescos

A. Producción, comercio y consumo

(millares de toneladas métricas)

	Año	Cantidad
A 1 Producción ¹		
a) Leche líquida	1994 1995 1996	
b) Productos de bajo contenido en grasas (por ejemplo, "babeurre")	1994 1995 1996	
c) Suero de leche ("lactoserum")	1994 1995 1996	
d) Leche cuajada, kéfir, yogur	1994 1995 1996	
Otras leches fermentadas y acidificadas	1994 1995 1996	
e) Nata	1994 1995 1996	
f) Otros productos	1994 1995 1996	
A 2 Importaciones totales por producto ²	1994 1995 1996	
A 3 Exportaciones totales por producto ²	1994 1995 1996	
A 4 Consumo interno total ³	1994 1995 1996	

Véanse las notas en la página siguiente.

¹La lista indica los diferentes productos frescos a que se refiere el cuadro I. Sería conveniente precisar en las respuestas la definición de los productos comprendidos en las distintas subdivisiones y, en particular, su contenido en materias grasas. En el caso concreto de la leche líquida o comercial, ésta debería subdividirse en leche entera, leche parcialmente desnatada y leche desnatada; en la medida de lo posible, convendría también distinguir la leche pasteurizada, la leche esterilizada y la leche uperizada.

²Según el desglose indicado en el punto A 1.

³Por regla general, el consumo de productos frescos es igual a la producción. En el caso de que las cantidades fuesen diferentes, convendría señalarlas.

Nota: En la medida en que no se disponga de los datos que deben comunicarse con arreglo a este cuadro, podrán proporcionarse las cifras de equivalente en leche o estimaciones.

B. Informaciones complementarias

II. Suero de leche ("lactoserum") en polvo o en panes

A. Producción, comercio, consumo y existencias

(millares de toneladas métricas)

	Año	Cantidad
A 1 Existencias al comenzar el período ¹	1994 1995 1996	
A 2 Producción	1994 1995 1996	
A 3 Importaciones totales	1994 1995 1996	
A 4 Exportaciones totales	1994 1995 1996	
A 5 Consumo interno total	1994 1995 1996	
A 5.1 Alimentación de animales	1994 1995 1996	
A 6 Existencias al finalizar el período ¹	1994 1995 1996	

¹Convendría que los datos comunicados fuesen lo más completos posible; debe precisarse la definición de las existencias.

B. Exportaciones de suero de leche ("lactoserum") en
polvo o en panes

Año: 19..

Cantidad (C): millares de toneladas métricas

Valor (V): millares de dólares de los EE.UU.¹

	C	V
B Total		
destinadas a:		
(destino)		

¹Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

C. Importaciones de suero de leche ("lactoserum") en
polvo o en panes

Año: 19..

Cantidad (C): millares de toneladas métricas

Valor (V): millares de dólares de los EE.UU.¹

	C	V
C Total		
originarias de:		
(origen)		

¹Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

D. Precios del suero de leche ("lactoserum") en polvo
o en panes en el comercio internacional

	Tipo de precio, mercado de origen o de destino, condiciones de venta	Designación del producto, embalaje, uso final conocido	Período	Dólares de los EE.UU. la tonelada métrica ¹		
				Mínimo	Máximo	Media

¹Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

E. Informaciones complementarias

entre ellas, datos relativos a las perspectivas

III. Suero de leche ("lactoserum") concentrado

A. Producción, comercio, consumo y existencias

(millares de toneladas métricas)

	Año	Cantidad
A 1 Existencias al comenzar el período ¹	1994 1995 1996	
A 2 Producción	1994 1995 1996	
A 3 Importaciones totales	1994 1995 1996	
A 4 Exportaciones totales	1994 1995 1996	
A 5 Consumo interno total	1994 1995 1996	
A 5.1 Alimentación de animales	1994 1995 1996	
A 6 Existencias al finalizar el período ¹	1994 1995 1996	

¹Convendría que los datos comunicados fuesen lo más completos posible; debe precisarse la definición de las existencias.

B. Exportaciones de suero de leche ("lactoserum") concentrado

Año: 19..

Cantidad (C): millares de toneladas métricas

Valor (V): millares de dólares de los EE.UU.¹

	C	V
B Total		
destinadas a:		
(destino)		

¹Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

C. Importaciones de suero de leche ("lactoserum")
concentrado en polvo o en panes

Año: 19..

Cantidad (C): millares de toneladas métricas

Valor (V): millares de dólares de los EE.UU.¹

	C	V
C Total		
originarias de:		
(origen)		

¹Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

D. Precios del suero de leche ("lactoserum") concentrado
 en el comercio internacional

	Tipo de precio, mercado de origen o de destino, condiciones de venta	Designación del producto, embalaje, uso final conocido	Período	Dólares de los EE.UU. la tonelada métrica ¹		
				Mínimo	Máximo	Media

¹Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

E. Informaciones complementarias
entre ellas, datos relativos a las perspectivas

IV. Leche concentrada¹

A. Producción, comercio, consumo y existencias

(millares de toneladas métricas)

	Año	Cantidad
A 1 Existencias al comenzar el período ²	1994 1995 1996	
A 2 Producción	1994 1995 1996	
A 3 Importaciones totales	1994 1995 1996	
A 4 Exportaciones totales	1994 1995 1996	
A 5 Consumo interno total	1994 1995 1996	
A 6 Existencias al finalizar el período ²	1994 1995 1996	

¹Convendría que se distinguiera entre azucarada y sin azucarar.

²Sería conveniente que los datos comunicados fuesen lo más completos posible; debe precisarse la definición de las existencias.

B. Exportaciones de leche concentrada¹

Año: 19..

Cantidad (C): millares de toneladas métricas

Valor (V): millares de dólares de los EE.UU.²

	C	V
B Total		
destinadas a:		
(destino)		

¹Convendría que se distinguiera entre azucarada y sin azucarar.

²Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

C. Importaciones de leche concentrada¹

Año: 19..

Cantidad (C): millares de toneladas métricas

Valor (V): millares de dólares de los EE.UU.²

	C	V
C Total		
originarias de:		
(origen)		

¹Convendría que se distinguiera entre azucarada y sin azucarar.

²Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

D. Precios de la leche concentrada en el comercio internacional

	Tipo de precio, mercado de origen o de destino, condiciones de venta	Designación del producto, embalaje, uso final conocido	Período	Dólares de los EE.UU. la tonelada métrica ¹		
				Mínimo	Máximo	Media

¹Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

E. Datos sobre la ayuda alimentaria y las transacciones que no
sean las comerciales normales

F. Informaciones complementarias

entre ellas, datos relativos a las perspectivas

V. Caseína

A. Producción, comercio, consumo

(millares de toneladas métricas)

	Año	Cantidad
A 1 Existencias al comenzar el período ¹	1994 1995 1996	
A 2 Producción	1994 1995 1996	
A 3 Importaciones totales	1994 1995 1996	
A 4 Exportaciones totales	1994 1995 1996	
A 5 Consumo interno total	1994 1995 1996	
A 6 Existencias al finalizar el período ¹	1994 1995 1996	

¹Convendría que los datos comunicados fuesen lo más completos posible; debe precisarse la definición de las existencias.

B. Exportaciones de caseína

Año: 19..

Cantidad (C): millares de toneladas métricas

Valor (V): millares de dólares de los EE.UU.¹

	C	V
B Total		
destinadas a:		
(destino)		

¹Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

C. Importaciones de caseína

Año: 19..

Cantidad (C): millares de toneladas métricas

Valor (V): millares de dólares de los EE.UU.¹

	C	V
C Total		
originarias de:		
(origen)		

¹Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

D. Precios de la caseína en el comercio internacional

	Tipo de precio, mercado de origen o de destino, condiciones de venta	Designación del producto, embalaje, uso final conocido	Período	Dólares de los EE.UU. la tonelada métrica ¹		
				Mínimo	Máximo	Media

¹Convendría indicar el tipo de cambio aplicado.

E. Informaciones complementarias
entre ellas, datos relativos a las perspectivas

CUESTIONARIO 5

Consejo Internacional de Productos Lácteos

Cuestionario relativo a las informaciones sobre las políticas internas y las medidas comerciales

La lista que figura a continuación está concebida para que sirva de guía acerca de la información sobre políticas internas y medidas comerciales que debe ser comunicada por las Partes al Consejo Internacional de Productos Lácteos en virtud del párrafo 3 del artículo III del Acuerdo.

A título de introducción, se podrá poner una nota en la que se exponga la política general en que se encuadre la política del sector de los productos lácteos y se facilite toda otra información de carácter general que las Partes consideren pertinente y, en concreto, la relativa a los factores que influyan en la producción actual o puedan influir en la probable producción futura.

A. Producción

1. Medidas de apoyo y/o de estabilización:
 - a) Catálogo de los instrumentos de apoyo y/o de estabilización;
 - b) Niveles de los precios garantizados o de los precios de apoyo;
 - c) Monto de las subvenciones a la producción;
 - d) Remuneración media de los productores, con inclusión de los métodos de determinación de esa remuneración y sus elementos constitutivos.
2. Políticas y medidas gubernamentales o de otra clase que puedan influir en la producción, distintas de las enumeradas en el punto 1.

B. Precios internos y consumo

1. Precios al por menor y al por mayor que sean representativos y se hallen vigentes en los principales mercados nacionales.
2. Factores que condicionan la evolución y el nivel del consumo interno.
3. Políticas y medidas adoptadas y observaciones sobre los efectos que ejerzan en el consumo.

C. Medidas en frontera

1. Arancel de aduanas.

2. Medidas aplicadas a la importación a nivel de línea arancelaria¹, tales como derechos de aduana (legales, consolidados, efectivamente aplicados), gravámenes variables, otras cargas especiales, restricciones cuantitativas, precios mínimos, comercio de Estado², etc.
 3. Medidas aplicadas a la exportación a nivel de línea arancelaria¹, tales como subvenciones, restituciones, compensación, fijación en común de precios, gravámenes y otras cargas, restricciones, etc.
 4. Exposición de las reglamentaciones internas y de los acuerdos que rijan la admisión de los productos en las partidas o subpartidas arancelarias (por ejemplo, reglas para la clasificación de los productos, repartición de los contingentes, respeto de precios mínimos o de relaciones de precios, reglamentaciones sanitarias específicas, etc.).
 5. En la medida de lo posible, exposición de los motivos y circunstancias por los que se introdujeron esas medidas en frontera, y las razones de cualquier modificación de ellas.
- D. Texto de los acuerdos bilaterales, plurilaterales o multilaterales, o exposición de su contenido (Acuerdos distintos del Acuerdo sobre la Agricultura de la Ronda Uruguay)

¹Según las medidas de que se trate, debe indicarse el monto (por ejemplo, de los derechos de aduana, gravámenes, etc.) o el volumen (por ejemplo, de los contingentes).

²En caso de que éste produzca efecto sobre las importaciones.